In the name of Allah the Gracious, the Merciful

In the name of His Highness Sheikh Mohammad Bin Rashid Al Maktoum, Ruler of Dubai

Cassation No. 1/2021 (JT)

Appellant:
Technical Glass and Aluminum Company (L.L.C)

Respondent:
Multiplex Constructions (L.L.C)

Judgment:
After having reviewed and perused the Documents and after deliberation. The appeal has satisfied its formal requirements, therefore shall be acceptable in form.

Whereas the facts are summed up – and to the extent as necessary to decide upon the appeal in that the Appellant has filed this appeal requesting the settlement of the jurisdictional dispute between the Dubai Courts and the Dubai International Financial Center Courts (DIFC Courts).

The Appellant has resorted to the Dubai First Instance Court and has filed Case No. 2536 of the year 2020 commercial Partial, against the Respondent for its refusal to pay the debt without any justified reason, wherein a

بسم الله الرحمن الرحيم

باسم صاحب السمو الشيخ محمد بن راشد آل مكتوم
حاكم دبي

بالجلسة التي عقدت بدائرة التقاضي عن بعد، يوم الثلاثاء ١٦ يناير ٢٠٢٤.
برئاسة سعادة المستشار القاضي/ عبد القادر موسى، رئيس الهيئة القضائية لمحاكم دبي ومحاكم مركز دبي المالي العالمي،
وعضو في عضويته المستشار/ زكي بن عزمي، رئيس محاكم مركز دبي المالي العالمي،
المستشار/ أ.د. سيف غانم السويدي، الأمين العام للمجلس القضائي،
المستشار/ عيسى محمد شريف، رئيس محكمة الاستئناف بمحاكم دبي،
المستشار/ عمر جمعة المهيري، نائب رئيس محاكم مركز دبي المالي العالمي،
المستشار/ خالد يحيى طاهر الحوسني، رئيس المحاكم الابتدائية بمحاكم دبي،
وبحضور السيد محمد عبدالرحمن محمد علي، مقرر الهيئة.

الطعن رقم ١/٢٠٢١

الطاعنة:
شركة الزجاج الفني و الالمنيوم (ذ.م.م)

المطعون ضدها:
مولتيبلكس كونستر كشنز (ش.ذ.م.م)

الحكم:
بعد الاطلاع على الأوراق وبعد المداولة.

حيث أن الطعن استوفى مقوماته الشكلية فهو مقبول شكلاً. حيث تتحصل الوقائع – بالقدر اللازم للفصل في الطعن في أن الطاعنة تقدمت بهذا الطعن طالبة فض التنازع في الاختصاص بين محاكم دبي ومحاكم مركز دبي المالي العالمي. حيث لجأت الطاعنة إلى محاكم دبي الابتدائية وأقامت الدعوى رقم 2536 لسنة ٢٠٢٠ تجاري جزئي ضد المطعون ضدها لامتناعها عن الوفاء بالمديونية دون مبرر، وقد صدر فيها حكم تمهيدي بندب خبير هندسي، في حين لجأت الشركة المطعون ضدها إلى محاكم مركز دبي المالي العالمي بطلب لمنع الشركة الطاعنة من متابعة أو السير في الدعوى المنظورة أمام محاكم دبي على سند من أن الشركة المطعون ضدها قامت أيضاً بتسجيل قضية بقسم التحكيم أمام محاكم مركز دبي المالي بموجب القضية رقم ARB-037-2020 ضد الطاعنة على سند من أن عقد المقاولة من الباطن المبرم بينهما قد نص فيه أنه في حال وجود نزاع يتم تسويته عن طريق التحكيم وتكون ولاية اختصاص التحكيم لمركز دبي المالي العالمي، مما يشير إلى وجود تنازع في الاختصاص بين محاكم دبي ومحاكم مركز دبي المالي العالمي لا سيما وأن كلاً من المحكمتين لم يتخلى عن نظر الدعوى. مثلت المطعون ضدها وقدمت مذكرة بجوابها وطلبت في ختامها الحكم برفض الطلب؛ وطلبت أن تكون محكمة مركز دبي المالي العالمي هي المحكمة المختصة لنظر الدعوى المسجلة تحت رقم ARB-037-2020؛ وأن محاكم دبي ليس لها الاختصاص القضائي لنظر الدعوى المسجلة تحت رقم ٢٠٢٠/٢٥٣٦ تجاري جزئي، وأنه يجب عليها أن تتوقف على الفور عن نظر الدعوى، أن تدفع الطاعنة كافة التكاليف التي تكبدتها المطعون ضدها. وحيث أنه عن الاختصاص ولما كان يستلزم توافر شرطان أولهما أن تقوم حالة تنازع اختصاص بين محاكم دبي	preliminary judgment to appoint an engineer expert has been issued. Meanwhile, this Respondent company has resorted to DIFC Courts with a request to prevent Respondent company from following up or proceeding with the lawsuit being perused before the Dubai Courts on a plea of already existing a case by the Respondent at the Arbitration section of DIFC Courts under the No. ARB-037-2020 against the Appellant. The Respondent has filed its case on the plea that the subcontract concluded between them stipulates that in the event of a dispute to be settled by way of arbitration and the jurisdiction of arbitration shall be for the Dubai International Financial Center. This indicates the existence of a conflict of jurisdiction and competence between the Dubai Courts and the DIFC Courts, especially since both courts have not abandoned the lawsuit. The Respondent has been duly represented and has submitted a rebuttal memorandum concluding with a request to reject the request. Apart from this it has also sought to assign the Dubai International Financial Center (DIFC) Court with jurisdiction to hear the case registered under the No. ARB-037-2020; And that the Dubai Courts do not have jurisdiction nor competence to hear the case registered under the No. 2536/2020 Commercial Partial. Hence, they should stop perusing the lawsuit with immediate effect and shall oblige the

ومحاكم مركز دبي المالي العالمي وأن يتقدم أحد الخصوم أو كلاهما أو النائب العام لهذه الهيئة بطلب لفض ذلك التنازع.

والشرط الأول يتحقق إذا ما صدر عن المحكمتين ما يفيد أن كل منهما يتمسك بالاختصاص بنظر الدعوى أو أن كلاهما يتخلى عن نظرها ولا يعني أن هناك تنازعا بين الخصوم على اختصاص محكمة دون أخرى أن تتحقق حالة التنازع، إذ أن المعني هو تحقق التنازع بين المحكمتين وليس الخصوم.

وحيث أنه ولما كان الثابت مما قدمه الخصوم من أحكام أن محاكم دبي تنظر الدعوى رقم 2536 لسنة ٢٠٢٠ تجاري جزئي، وأن مركز دبي للتحكيم الدولي الذي حل محل مؤسسة التحكيم في مركز دبي المالي العالمي بموجب "المرسوم رقم (٣٤) لسنة ٢٠٢١ بشأن مركز دبي للتحكيم الدولي" ينظر الدعوى ARB-037-2020 ومن ثم فإن حالة التنازع في الاختصاص لم تتحقق بين محاكم دبي ومحاكم المركز المالي ولم يصدر من أيهما أحكاما أو قرارات صريحة كانت أم ضمنية بتخلي كلاهما عن الاختصاص أو تمسك كلاهما به، وبذلك لا يوجد تنازع بشأن الاختصاص، الأمر الذي يضحى معه الطعن على غير أساس من الواقع والقانون متعين الرفض.

فلهذه الأسباب

قررت الهيئة :

١- قبول الطعن شكلا ورفضه موضوعا.

٢- إلزام الطاعن بالمصروفات ومبلغ الفي درهم مقابل اتعاب المحاماة.

٣- مصادرة التأمين.

Appellant pay all the costs incurred by the Respondent.

With regards to competence and jurisdiction, such shall have required the fulfillment of two conditions, the first of which has been that a lawsuit of a jurisdictional conflict arising by and between the Dubai Courts and the DIFC Courts, and that one or both litigants or the attorney general of either body shall submit a request to resolve that conflict.

The first condition shall be fulfilled if the two courts shall have issued evidence indicating that both of them adhere to the jurisdiction and competence to peruse the lawsuit, or that both of them give up its perusal, and such shall not also mean a dispute between the litigants over the jurisdiction of one court without the other does not prove a conflict between the two courts, since the intent is the realization of the conflict between the two courts and not the litigants.

Whereas, since it is established from the what the litigants have submitted, that Dubai Courts shall peruse the Case No. 2536 of 2020, partial commercial, and Dubai International Arbitration Center, which replaced Arbitration Institution at the Dubai International Financial Center under "Decree No. (34) of 2021 pertaining to the Dubai International Arbitration Center considers case ARB-037-2020, therefore the case of conflict of jurisdiction has not been achieved between the Dubai Courts and the Courts of the Financial Centre, because neither of them issued

judgments or decisions, explicit or implicit, stating that both of them relinquish jurisdiction or both of them stuck to it, making the dispute regarding jurisdiction without basis devoid of and fact and law rendering it to be rejected.

For these reasons

Therefore, the Judicial Tribunal has decided:

1- Accepting the Cassation in form and rejecting it in subject.
2- The Appellant pays the Costs, and an amount of Two Thousand Dirham against advocacy fees.
3- Forfeiting the deposit.

المستشار القاضي /عبدالقادر موسى محمد

رئيس الهيئة القضائية لمحاكم دبي ومحاكم مركز دبي المالي العالمي

Counselor Justice Abdulqader Moosa Mohammed

Chairman of The judicial Tribunal For Dubai Courts and DIFC Courts